

Punkt 1.- Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 23. April 2009 – Annahme.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig die Annahme des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 23. April 2009 zu vertagen und bei der nächsten Sitzung neu vorzulegen.

Punkt 2.- Kirchenfabrik Aldringen – Rechnung des Jahres 2008 : Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Martinus Sankt-Blasius Aldringen-Braunlauf ;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 3.- Kirchenfabrik Bracht-Maspelt – Rechnung des Jahres 2008 – Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt Stephanus Burg-Reuland, Rektorat Bracht/Maspelt ;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 4.- Kirchenfabrik Burg-Reuland – Rechnung des Jahres 2008 : Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Stephanus Burg-Reuland ;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 5.- Kirchenfabrik Dürler – Rechnung des Jahres 2008 : Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Mathias Dürler ;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 6.- Kirchenfabrik Espeler – Rechnung des Jahres 2008 – Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Mathias Dürler/Espeler ;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 7.- Kirchenfabrik Maldingen – Rechnungen des Jahres 2008 – Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :

- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Johannes Maldingen;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 8.- Kirchenfabrik Oudler – Rechnung des Jahres 2008 : Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :
- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Heilige Drei Könige;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 9.- Kirchenfabrik Steffeshausen – Rechnung 2008 – Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :
- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Peter Steffeshausen;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 10.- Kirchenfabrik Thommen – Rechnung 2008 – Billigung.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 2.- Der vorliegende Beschluss ergeht mit der Normalpost an :
- den Kirchenfabrikrat der Pfarre Sankt-Remaklus Thommen;
- die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- den Herrn Bischof von Lüttich.

Punkt 11.- Ausdehnung des bestehenden Dienstleistungsauftrages für die
----- Neuausstattung des Kulturhauses in Burg-Reuland und des Dorfhauses in
Grüfflingen mit Mobiliar auf den Ankauf von Sonnenschutzelementen.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) den vom Gemeinderat am 18. Dezember 2008 genehmigten Dienstleistungsauftrag (Auftragsbedingungen) betreffend Erstellung eines Projektes für die Neuausstattung des Kulturhauses in Burg-Reuland und des Dorfhauses in Grüfflingen auf das Projekt der Neuausstattung dieser beiden Gebäude mit Sonnenschutzelementen auszudehnen ;
- 2) die Fa CONCEPT aus Troisvierges mit der Erstellung des Projektes betreffend Ausstattung dieser beiden Gebäude mit Sonnenschutzelementen zum Gesamthonorarpreis von 13 % auf die Gesamtkosten zu beauftragen und aufgrund des bereits bestehenden Gemeindegemeinschaftsbeschlusses vom 19. Februar 2009 betreffend Bezeichnung der Fa CONCEPT für die Erstellung des Projektes „Neuausstattung des Kulturhauses in Burg-Reuland und des Dorfhauses in Grüfflingen“ mit Mobiliar.

Punkt 12.- K.K.G. GRÜN-WEISS OUDLER – Antrag auf Sonderzuschuss.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig der K.K.G. GRÜN-WEISS Oudler einen Sonderzuschuss von 25 € pro Mitglied, d.h. 25 X 25 = 625,00 Euro zwecks Anschaffung einheitlicher Winterjacken mit Logo zu gewähren. Die Auszahlung erfolgt erst nach Vorlage einer quitierten Rechnung.

Punkt 13.- Freiwillige Feuerwehr – Festlegung eines
----- Feuerwehrmaterialankaufprogrammes für den Zeitraum 2002-2007 :
Abänderung des Gemeinderatsbeschlusses vom 05. Oktober 2001.

Artikel 5.- Den Staat um die diesbezüglichen Subsidien in Höhe von 50 % zu bitten.
Artikel 6.- Dem Herrn Innenminister diesen Beschluss zur Ausführung zu übermitteln.

Punkt 14.- Ankauf von Wandregalen für das Kulturhaus (Bibliothek) in Burg-Reuland :

----- Genehmigung des Lastenheftes, des Schätzpreises sowie Festlegung der Vergabeart.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) das vom Gemeindegremium aufgestellte Lastenheft betreffend Ankauf von Wandregalen für das Kulturhaus (Bibliothek) in Burg-Reuland sowie den Schätzpreis in Höhe von 16.335,00 Euro, MWSteuern einbegriffen, zu genehmigen.
- 2) als Vergabeart das Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu wählen (mindestens 3 Preisanfragen) ;
- 3) die Ausgaben werden bei der nächsten Haushaltsabänderung vorgesehen.

Punkt 15.- Ankauf von Mobiliar für das Dorfhaus in Grüfflingen : Genehmigung der
----- Pläne, des Lastenheftes, des Schätzpreises sowie Festlegung der Vergabeart.

- 1) die Pläne, das Lastenheft, den Schätzpreis in Höhe von 46.391,59 Euro, MWSteuern einbegriffen betreffend Ankauf von Mobiliar für ein Dorfhaus in Grüfflingen zu genehmigen ;
- 2) als Vergabeart das Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu wählen (mindestens 3 Preisanfragen) ;
- 3) die Ausgaben werden durch A.A.76201/741-98, Haushalt 2009, gedeckt.

Punkt 16.- Ankauf von Mobiliar für das Kulturhaus in Burg-Reuland : Genehmigung
----- der Pläne, des Lastenheftes, des Schätzpreises sowie Festlegung der Vergabeart.

- 1) die Pläne, das Lastenheft, den Schätzpreis in Höhe von 44.422,88 Euro, MWSteuern einbegriffen betreffend Ankauf von Mobiliar für das Kulturhaus in Burg-Reuland, zu genehmigen ;
- 2) als Vergabeart das Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu wählen (mindestens 3 Preisanfragen) ;
- 3) die Ausgaben werden durch A.A.76202/741-98, Haushalt 2009, gedeckt.

Punkt 17.- Ankauf von Sonnenschutzelementen für das Kulturhaus in Burg-Reuland
----- und das Dorfhaus in Grüfflingen : Genehmigung der Pläne, des Lastenheftes, des Schätzpreises sowie Festlegung der Vergabeart.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) die Pläne, das Lastenheft, den Schätzpreis in Höhe von 8.350,21 €, MWSteuern einbegriffen betreffend Ankauf von Sonnenschutzelementen für das Kulturhaus in Burg-Reuland und das Dorfhaus in Grüfflingen zu genehmigen ;
- 2) als Vergabeart das Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu wählen (mindestens 3 Preisanfragen) ;
- 3) die Ausgaben werden durch Art.A.A.76201/724-60 (Dorfhaus Grüfflingen) und 76202/724-60 (Kulturhaus Burg-Reuland) gedeckt.

Punkt 18.- Gemeinsamer Energieeinkauf über FINOST.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) sich an der gemeinsamen Energiebestellung über FINOST zu beteiligen ;
- 2) das diesbezüglich ausgearbeitete Lastenheft zu genehmigen ;
- 3) dem Verwaltungsrat von FINOST die Auftragserteilung für die gemeinsame Energiebestellung im Namen der Gemeinde zu übertragen.

Punkt 19.- JGV-Aldringen – Antrag auf Zuschuss.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) den Junggesellenvereinen der Gemeinde Burg-Reuland auf Antrag und nach Einreichung der Mitgliederliste einen Zuschuss zwecks Ankauf von Vereinsuniformen wie folgt zu gewähren :
 - * bis 15 Mitglieder : 200 €
 - * von 16 – 30 Mitglieder : 250 €
 - * ab 31 Mitglieder : 300 €
- 2) die Auszahlung erfolgt nach Vorlage einer quitierten Ankaufsrechnung ;
- 3) dieser Beschluss ist bereits anwendbar auf den Antrag des JGV Aldringen.

Punkt 20.- Antrag auf Bezuschussung der Jugendarbeit.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig diesen Punkt zu vertagen und bei der nächsten Gemeinderatssitzung wieder als Punkt aufzustellen.

Punkt 21.- Erbreiterung eines kleinen Vizinalweges gelegen in Auel längs den
----- Parzellen, Gem.1 (REULAND), Flur C, Nr.386, 387 und 389.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) diesen Beschluss dem Provinzialkollegium zwecks Genehmigung zu übermitteln.

Punkt 22.- V.o.G. Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland – Antrag
----- auf einen zusätzlichen Zuschuss für das Jahr 2009.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) der V.o.G. Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland einen weiteren Zuschuss von 10.000,00 € für das Jahr 2009 zu gewähren ;
- 2) die Ausgaben werden durch Art.760/332-02/Haushaltsjahr 2009, bezahlt.

Punkt 23.- Antrag auf Zuschuss – Landwirtschaftliche Betriebshelfergemeinschaft
----- „Ardennen-Eifel“ – Werbomont.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig der Landwirtschaftlichen Betriebshelfergemeinschaft „Ardennen-Eifel“ für das Jahr 2009 einen Zuschuss von (6 X 4 €)=24,00 € Euro zu gewähren.

Punkt 24.- Übereinstimmende Beschlussfassung der Gemeinden Burg-Reuland, Gouvy,
----- St.Vith, Troisvierges und Weiswampach betreffend die Straßenverbindung zwischen St.Vith und dem Großherzogtum Luxemburg.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig diesen Punkt von der Tagesordnung zurückzuziehen und bei der nächsten Gemeinderatssitzung wieder aufzustellen.

Punkt 25.- Erstellung einer geologischen und hydrogeologischen Studie zwecks
----- Bestimmung der Schutzzonen IIa und IIb für drei Brunnen in Braunlauf – Bohrung zwecks Anbringung von drei Flüssigkeitsdruckmessern : Genehmigung des Lastenheftes, der Schätzkosten sowie Festlegung der Vergabeart.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) das von der SGS Belgium SA aus Gembloux aufgestellte Lastenheft betreffend Anbringung von drei Flüssigkeitsdruckmessern in Braunlauf zu genehmigen ;
- 2) die Schätzsumme von 47.095,00 Euro, ohne MWSteuer, zu genehmigen ;
- 3) als Vergabeart die Verhandlungsprozedur ohne Veröffentlichung festzulegen ;
- 4) die Unkosten werden durch A.A.87401/733-60, Haushalt 2009, gedeckt.

Punkt 26.- Deutschsprachiges Unterstützungskomitee „The Spirit of St. Luc“,
----- Halenfeld, 34 – Antrag auf Erhöhung des jährlichen Zuschusses.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig diesen Punkt zu vertagen.

Punkt 27.- Anbringung von zusätzlichen Straßenlampen.

3) das Gemeindegremium mit der Ausführung dieses Beschlusses zu beauftragen.

Punkt 28.- Kgl. Musikverein Cäcilia Oudler V.o.G. – Antrag auf finanzielle
----- Kulturunterstützung.

BESCHLIESST der Gemeinderat mit acht Nein-Stimmen bei vier Enthaltungen (LENTZ, STELLMANN, RICHTER-HILLEN und GONAY) diesen Antrag abzulehnen.

Punkt 29.- Komitee Totenkapelle Thommen – Grüfflingen – Antrag auf Anbringung
----- zusätzlicher Straßenlampen am Friedhof in Thommen.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig sämtliche Anträge auf Anbringung von zusätzlichen Straßenlampen bis Ende des Jahres zu sammeln, eine Ortsbesichtigung vorzunehmen und erst dann über die Notwendigkeit derselben zu entscheiden.

Punkt 30.- Antrag auf Anerkennung zur neuen Nutzung von Industriebrachen im
----- Hinblick auf die Schaffung von Baustellen.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

Artikel 1.- die Prozedur auf Anerkennung zur neuen Nutzung der Industriebrache (site à réaménager) gelegen in Grüfflingen, Gem.2 (THOMMEN), Flur F, Nr.244 via dem Öffentlichen Dienst der Wallonie, DGO4, Operative Generaldirektion, einzuleiten ;

Artikel 2.- folgende Bestimmung dieses Geländes vorzuschlagen : Schaffung von Wohnraum.

Artikel 3.- diesen Beschluss dem Öffentlichen Dienst der Wallonie, DGO4, Operative Generaldirektion für Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie, rue des Brigades d'Irlande, 1 in 5100 JAMBES, zu übermitteln.

Punkt 31.- Übernahme der Burg in Burg-Reuland-Ort durch die Deutschsprachige
----- Gemeinschaft – Kooperationsabkommen zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Gemeinde Burg-Reuland und der V.o.G. Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig den nachstehenden Vertrag (Art.1-11) über die Zurverfügungstellung der Burg zu Burg-Reuland an die Gemeinde Burg-Reuland zu genehmigen und zwar unter Einfügung, dass der Zugang zur Burg und zu den Toiletten behindertengerecht auszustatten ist.

Punkt 32.- Reparatur und Unterhalt des Gemeindewegenetzes infolge Winterschäden in
----- 2008/2009 : Genehmigung eines Dienstleistungsauftrages.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) Für nachstehend angeführten Dienst einen Auftrag zu vergeben :
Reparatur und Unterhalt des Gemeindewegenetzes infolge Winterschäden in 2008/2009.
- 2) Die diesem Beschluss als Anlage beigefügten Vertragsbedingungen bezüglich Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem oder mehreren privaten Projektautoren werden genehmigt.
- 3) Diesen Auftrag im Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu vergeben, da die Ausgabe unter 67.000,00 Euro liegt (Art.17§2.1a des Gesetzes vom 24.12.1993 über öffentliche Aufträge).
- 4) Drei freiberufliche Projektautoren sind zu kontaktieren.

Punkt 33.- Reparatur und Unterhalt des Gemeindewegenetzes infolge Winterschäden in
----- 2008/2009 : Öffentlicher Dienstleistungsauftrag für die Koordinierung in
Sachen Sicherheit und Gesundheitsschutz auf zeitlich-ortsveränderlichen
Baustellen.

BESCHLIESST der Gemeinderat einstimmig :

- 1) für nachstehend angeführten Dienst einen Auftrag zu vergeben – Reparatur und Unterhalt des Gemeindewegenetzes infolge Winterschäden in 2008/2009 – Koordinierung in Sachen Sicherheits –und Gesundheitsschutz ;
- 2) Die diesem Beschluss als Anlage beigefügten Vertragsbedingungen bezüglich Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem oder mehreren privaten Projektautoren werden genehmigt ;
- 3) Diesen Auftrag im Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung zu vergeben, da die Ausgabe unter 67.000,00 Euro liegt (Art.17§2.1a des Gesetzes vom 24.12.1993 über öffentliche Aufträge) ;
- 4) Drei freiberufliche Projektautoren sind zu kontaktieren.

In öffentlicher Sitzung.

Zusatzpunkt 35a.- Prinzipbeschluss über den Beitritt zum Pakt für einen soliden und
----- solidarischen öffentlichen Dienst auf Gemeinde –und Provinzebene.

BESCHLIESST einstimmig prinzipiell :

Einziges Artikel.- Die Gemeinde Burg-Reuland tritt dem Pakt für einen soliden und solidarischen öffentlichen Dienst auf Gemeinde –und Provinzebene bei, gemäß Rundschreiben des Wallonischen Ministers des Innern und des öffentlichen Dienstes vom 02.04.2009. Eine Mitteilung dieser Entscheidung ergeht an die Wallonische Region und an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie an die Vertreter der Gewerkschaften.

Der Gemeindesekretär,

Der Vorsitzende,
